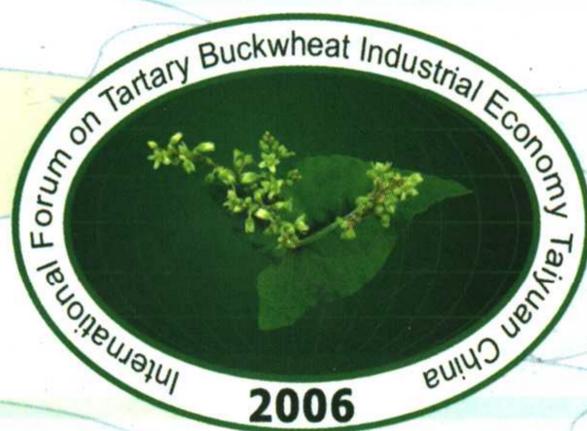


# PROCEEDINGS OF THE INTERNATIONAL FORUM ON TARTARY BUCKWHEAT INDUSTRIAL ECONOMY

Editors-in-Chief  
Lin Rufa and Kiyokazu Ikeda



苦荞产业经济国际论坛  
中国·太原

China Agricultural Science & Technology Press

**PROCEEDINGS OF THE INTERNATIONAL  
FORUM ON TARTARY BUCKWHEAT  
INDUSTRIAL ECONOMY**

Editors-in-Chief

*Lin Rufa and Kiyokazu Ikeda*

China Agricultural Science & Technology Press

### 图书在版编目 (CIP) 数据

苦荞产业经济国际论坛论文集/林汝法.(日)池田  
清和主编.—北京:中国农业科学技术出版社,2006.8

ISBN 7-80233-041-6

I.苦... II.①林...②池... III.荞麦—作物经济  
—国际学术会议—文集 IV.F307.11-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 099066 号

---

责任编辑	李 芸
责任校对	贾晓红
出版发行	(中国农业科学技术出版社 邮编:100081) 电话:(010) 68919709 传真:62189014
经 销	新华书店北京发行所
印 刷	北京富泰印刷有限责任公司
开 本	787mm×1092mm 1/16 印张 14.25
印 数	1~800 册
版 次	2006年9月 第1版 2006年9月 第1次印刷
定 价	50.00 元

Proceedings of the International Forum on Tarary Buckwheat Industrial Economy

Lin Rufa Kiyokazu Ikeda

Copyright 2006 by China Agricultural Science and Technology Press

No.12 Zhongguancun Nandajie, Haidian District, Beijing 100081, P.R.China

All right reserved.No part of this book covered by the copyright hereon may be reproduced or translated without the written premission of the publisher.

National Library of China Cataloguing-in-Publication (CIP) Data:

Proceedings of the International Forum on Tarary Buckwheat Industrial Economy

Published by China Agricultural Science & Technology Press.Beijing, P.R.China, 2006.9

ISBN 7 - 80233 - 041 - 6

I .Tartary...

II . (1) Lin... (2) Ikeda...

III .Buckwheat...Crop Economy...International From...Proceedings

IV .F307.11-53

CIP Serial No.: 099066

**Editor in Chief:** Lin Rufa (China), Kiyokazu Ikeda

Printed in the People's Republic of China

Managing ditor: Li Yun

Price: RMB 50.00 Yuan

# 苦荞产业经济国际论坛

(2006年9月9-11日, 中国 太原)

## 组织和学术委员会:

林汝法先生, 山西省食品科学技术学会理事长  
王艳梅女士, 太原江南餐饮集团总裁  
薛春生先生, 山西省农业科学院副院长  
牛青山先生, 山西省科技厅国际合作处处长  
苗洪泽先生, 山西省科学技术协会  
武志明先生, 山西省外国专家局局长  
郝光荣先生, 山西省省委政策研究室  
张 政先生, 太原市副市长  
池田清和先生, 日本神户学院大学, 教授  
林久喜先生, 日本筑波大学副教授  
稻泽敏行先生, 日本岛则商社, 社长  
朴喆虎先生, 韩国国立江南大学, 教授  
Ivan Kreft 先生, 斯洛文尼亚卢布尔雅那大学, 教授  
Gunilla Wieslander 女士, 瑞典乌拔沙拉医科大学, 教授

## 会议秘书处:

谭学良先生 陕 方先生 王 峰先生 陈树俊先生  
王虎成先生 胡红娟女士 薛 伟先生

# **THE INTERNATIONAL FORUM ON TARTARY BUCKWHEAT INDUSTRIAL ECONOMY**

Taiyuan, China  
9<sup>th</sup>-11<sup>th</sup> September 2006

## **ORGANIZATIONS AND ACADEMIC COMMITTEES**

Mr. Lin Rufa, Chairman of Shanxi Food Science and Technology Association  
Mrs. Wang Yanmei, CEO of Taiyuan Jiangnan Food Group  
Mr. Xue Chunsheng, Vice-president of Shanxi Academy of Agricultural Sciences  
Mr. Niu Qingshan, Director of International Co-Operation Sector of Shanxi Science And Technology Department  
Mr. Miao Hongze, Shanxi association for science and technology  
Mr. Wu Zhiming, Director of Shanxi foreign experts bureau  
Mr. Hao Guangrong, Policy research department of Shanxi province committee  
Mr. Zhang Zheng, Deputy mayor of Taiyuan city  
Dr. Kiyokazu Ikeda, Kobe Gakuin University, Japan, Professor  
Dr. Hisayoshi Hayashi, University of Tsukuba, Japan, Associate professor  
Mr. Toshiyuki Inasawa, Inasawa Co.Ltd, Japan, Professor  
Dr. Cheol-ho Pirk, King Won National University, Korea, Professor  
Dr. Ivan Kreft, University of Ljubljana, Slovenia, Professor  
Dr. Gunilla Wieslander, University Hospital of Uppsala, Sweden, Professor

## **CONFERENCE SECRETARIAT**

Mr. Tan Xueliang  
Mr. Shan Fang  
Mr. Wang Feng  
Mr. Chen Shujun  
Mr. Wang Hucheng  
Mrs. Hu Hongjuan  
Mr. Xue Wei

# 苦荞产业经济国际论坛

(2006年9月9-11日, 中国 太原)

## 主办单位

山西省科学技术厅  
山西省科学技术协会  
山西省外国专家局  
山西省委政策研究室  
太原市政府

## 承办单位

山西省食品科学技术学会  
太原江南餐饮集团

## 协办单位

人民日报《大地》杂志  
山西省食品工业协会

## 支持单位

山西省佳鑫食业有限责任公司  
山西省紫苑生物技术有限公司  
云南朱提苦荞生物科技有限公司  
河北衡水三枝保健品有限公司

# **THE INTERNATIONAL FORUM ON TARTARY BUCKWHEAT INDUSTRIAL ECONOMY**

Taiyuan, China  
9<sup>th</sup>-11<sup>th</sup> September 2006

## **CONFERENCE ORGANIZATIONS**

### ***Sponsored by***

Shanxi Science and Technology Department  
Shanxi Association for Science and Technology  
Shanxi Bureau of Foreign Experts Affairs  
Policy Research Department of Shanxi Province Committee  
Taiyuan City Government

### ***Organized by***

Shanxi Food Science and Technology Association  
Taiyuan Jiangnan Food Group

### ***Assisted by***

The people's daily *Mother Earth* journal publishing company  
Shanxi Food Industry Association

### ***Supported by***

Shanxi Jiaxin Food Industry Limited Liability Company  
Shanxi Ziyuan Microorganism Research & Development Limited Liability Company  
Yunnan Zhuti Biological Science and Technology Limited Company  
Hebei Hengshui Sanzhi Health Products Limited Company

# 前 言

中国是荞麦原产地，更是苦荞生产、研究和利用大国。苦荞是 21 世纪人类健康的食物源，也是贫困地区人民走向富裕的重要载体。苦荞产业经济国际论坛以日益成熟、快速成长的苦荞产业经济的发展为背景，以推进不同国家、地区和中国科技界、企业界的合作与贸易为目标，以科技界、企业界的交流为主体，架构具有国际水准、具有良好贸易、技术合作交流前景的苦荞产业平台。

论坛以聆听精彩的报告为导引，参观产品展示，亲身感受苦荞文化、经济、科技和产品的全新理念；交流中碰撞互动双赢的新思维，促进苦荞产业经济的创新与发展，为健康和富民服务。

林汝法

2006 年 9 月

# PREFACE

China is an origin country of buckwheat and also is a large country for production, research and utilization of buckwheat. Tartary buckwheat is a food source of human health in the 21<sup>st</sup> century. It is important to support people in remote area to be wealthy. Based on the expanding economy of Tartary buckwheat industry in increasingly ripening and quickly growing, for the objective of boosting co-operation and commercial transaction in fields of science-technology and enterprises among various countries and districts, and for the main work of intercourse in fields of science-technology and enterprises, the international forum on Tartary buckwheat industrial economy will establish a platform with international level and a bright future of commercial transaction and technical cooperation intercourse for Tartary buckwheat industry.

During conference, you will listen to wonderful reports, visit products show, and feel new logos for culture, economy, science-technology and products of Tartary buckwheat. New ideas of two-wins by interactive discussing in the intercourse will promote innovation and development of Tartary buckwheat industry economy for serving people's health and wealth.

**Lin Rufa**

Sept.2006.Taiyuan, China

# 目 录

## 苦荞产业经济

- 苦荞正话 ..... 林汝法 (3)
- 苦荞产业之路的实践 ..... 林汝法等 (5)
- 四川省苦荞麦的营养价值及开发利用 ..... 唐宁等 (10)

## 苦荞与健康

- 苦荞和甜荞食品的营养和机理特性 ..... 池田清和等 (19)
- 荞麦矿物特性的营养教育学评价 ..... 池田小夜子等 (22)
- 栽培和野生荞麦资源的种子蛋白含量分析 ..... 郭玉珍等 (25)
- 苦荞及其制品中总黄酮测定的方法标准研究 ..... 李为喜等 (38)
- 中国岷江上游甜荞和苦荞籽粒贮藏蛋白特性 ..... 舒守贵等 (46)

## 苦荞生产

- 中国苦荞基因资源的保存和利用 ..... 张宗文 (57)
- 中国荞麦的育种现状与展望 ..... 赵刚等 (62)
- 黔苦号苦荞品种的选育与推广 ..... 毛春等 (68)
- 中国苦荞育种的现状与策略 ..... 柴岩等 (74)
- 专用苦荞新品系的选育研究 ..... 赵刚等 (79)
- $^{60}\text{Co}-\gamma$  射线辐射苦荞麦籽粒的诱变效应研究 ..... 王安虎等 (84)
- 辽宁省苦荞品种引种试验研究 ..... 陈振武等 (87)
- 苦荞微卫星引物的开发 ..... 李艳琴等 (94)

## 苦荞食品

- 山西苦荞产业化开发关键技术研究 ..... 陕方等 (103)
- 苦荞芽脱壳技术研究 ..... 王向东 (111)
- 苦荞芽的开发与鉴定 ..... 朴喆虎等 (116)
- 苦荞营养保健酒的研制 ..... 李云龙等 (123)
- 凉山民间苦荞札札面制作与食用方法 ..... 朱剑锋等 (128)
- 提高苦荞茶保健成分的工艺研究 ..... 杨敬东等 (131)

## 苦荞研究

- 苦荞和几种野生荞麦中黄酮含量的测定和比较 ..... 彭德川等 (137)
- RP-HPLC 法测定苦荞麦叶中芦丁的含量 ..... 邹亮等 (143)
- 苦荞的黄酮含量和抗氧化活性 ..... Kwon Soon-Mi (149)
- 山西的数字苦荞项目 ..... 陶运平等 (154)
- 应用反相高效液相色谱法测定苦荞的芦丁和槲皮素含量 ..... 王敏等 (161)
- 酶法制备苦荞多肽的研究 ..... 周小理等 (168)
- 关于酶解苦荞麸皮蛋白生产活性肽的研究与探讨 ..... 宋金翠等 (177)
- 利用微生物提高苦荞黄酮含量 ..... 史清亮等 (181)
- 荞麦提取物中 D-手性肌醇测定的方法研究 ..... 边俊生等 (186)
- 品种和肥料对苦荞产量和水肥利用的影响研究 ..... 李红梅等 (190)

## 苦荞文化

- 浅谈朱提苦荞饮食文化 ..... 曹娜等 (197)
- 凉山彝族的苦荞种植和饮食文化 ..... 蒋俊方等 (202)
- 凉山彝民的传统苦荞食品 ..... 李发良等 (208)

# CONTENTS

## TARTARY BUCKWHEAT INDUSTRIAL ECONOMY

- TO THE POINT OF TARTARY BUCKWHEAT ..... Lin Rufa *et al.* ( 3 )  
THE PRACTICE OF TARTARY BUCKWHEAT INDUSTRIALIZATION ..... Lin Rufa *et al.* ( 5 )  
NUTRITIVE VALUE OF SICHUAN TARTARY BUCKWHEAT AND  
ITS DEVELOPMENT AND UTILIZATION ..... Tang Yu *et al.* (10)

## TARTARY BUCKWHEAT AND HEALTH

- NUTRITIONAL AND MECHANICAL CHARACTERISTICS OF FOODS MADE  
FROM TARTARY AND COMMON BUCKWHEAT ..... K. Ikeda *et al.* (19)  
NUTRITION-EDUCATIONAL EVALUATION OF THE MINERAL CHARACTERISTICS  
OF BUCKWHEAT ..... S. Ikeda *et al.* (22)  
ANALYSIS OF THE SEED PROTEIN CONTENT ON THE CULTIVATED  
AND WILD BUCKWHEAT RESOURCES ..... Guo Yuzhen *et al.* (25)  
STANDARDIZATION OF METHOD FOR DETERMINATION OF FLAVONE  
IN TARTARY BUCKWHEAT AND ITS PRODUCTS ..... Li Weixi *et al.* (38)  
CHARACTERIZATION OF SEED STORAGE PROTEINS IN COMMON AND  
TARTARY BUCKWHEAT ( *FAGOPYRUM ESCULENTUM* AND *F. TARTARICUM* )  
FROM THE UPPER MIN RIVER VALLEY, CHINA ..... Shu Shougui *et al.* (46)

## TARTARY BUCKWHEAT PRODUCTION

- CONSERVATION AND USE OF TARTARY BUCKWHEAT GENETIC  
RESOURCES IN CHINA ..... Zhang Zongwen (57)  
THE CURRENT SITUATION AND PROSPECT OF BUCKWHEAT  
BREEDING IN CHINA ..... Zhao Gang *et al.* (62)  
THE SELECTION AND EXTENSION OF QIANKU TARTARY  
BUCKWHEAT VARIETIES ..... Mao Chun *et al.* (68)  
THE STATUS AND STRATEGIES IN THE BREEDING OF  
TARTARY BUCKWHEAT IN CHINA ..... Chai Yan *et al.* (74)  
BREEDING OF SPECIAL PURPOSED NEW VARIETY OF  
TARTARY BUCKWHEAT ..... Zhao Gang *et al.* (79)

- STUDY ON THE MUTAGENIC EFFECT OF  
<sup>60</sup>Co- $\gamma$  RAY ON BUCKWHEAT GRAINS ..... Wang Anhu *et al.* (84)
- THE TARTARY BUCKWHEAT SPECIES OF LIAONING PROVINCE  
 LEAD TO GROW TO EXPERIMENT A RESEARCH ..... Chen Zhenwu *et al.* (87)
- DEVELOPMENT OF MICROSATELLITE MARKERS FROM  
 TARTARY BUCKWHEAT ..... Li Yanqin *et al.* (94)

### TARTARY BUCKWHEAT FOOD

- STUDY ON KEY TECHNOLOGY OF TARTARY BUCKWHEAT  
 INDUSTRIALIZATION DEVELOPMENT IN SHANXI ..... Shan Fang *et al.* (103)
- STUDY ON THE SHELLING OF BITTER BUCKWHEAT BUD ..... Wang Xiangdong (111)
- DEVELOPMENT AND CHARACTERIZATION OF TARTARY  
 BUCKWHEAT SPROUTS ..... Park Cheol-Ho *et al.* (116)
- DEVELOPMENT OF TARTARY BUCKWHEAT HEALTH WINE ..... Li Yunlong *et al.* (123)
- THE MAKING METHODS AND EATING WAYS OF BUCKWHEAT  
 ZHAZHA NOODLES AMONG LIANGSHAN FOLKS ..... Zhu Jianfeng *et al.* (128)
- CONDITIONS OF HIGHER HEALTHY INGREDIENTS PRESERVE  
 IN TARTARY BUCKWHEAT TEA PRODUCING ..... Yang Jingdong *et al.* (131)

### TARTARY BUCKWHEAT RESEARCH

- COMPARISON OF FLAVONOIDS CONTENT BETWEEN TARTARY  
 BUCKWHEAT AND SEVERAL WILD BUCKWHEATS ..... Peng Dechuan *et al.* (137)
- DETERMINATION OF RUTIN IN LEAVES OF TARTARY  
 BUCKWHEAT BY RP-HPLC ..... Zou Liang *et al.* (143)
- FLAVONOID CONTENT AND ANTIOXIDANT ACTIVITY OF  
 TARTARY BUCKWHEAT ..... Kwon Soon-Mi *et al.* (149)
- DIGITAL TARTARY BUCKWHEAT PROJECT IN SHANXI ..... Tao Yunping *et al.* (154)
- DETERMINATION OF RUTIN AND QUERCETIN IN TARTARY  
 BUCKWHEAT BY REVERSED-PHASE HIGH PERFORMANCE  
 LIQUID CHROMATOGRAPHY ..... Wang Min *et al.* (161)
- STUDIES OF PREPARATION OF TARTARY BUCKWHEAT  
 PEPTIDE BY ENZYMES ..... Zhou Xiaoli *et al.* (168)
- STUDY ON BIOACTIVITY PEPTIDES FROM TARTARY BUCKWHEAT  
 BRAN PROTEIN BY ENZYMATIC HYDROLYSIS ..... Song Jincui *et al.* (177)
- INCREASING TARTARY BUCKWHEAT FLAVONOID CONTENT  
 BY MICROORGANISM ..... Shi Qingliang *et al.* (181)
- STUDY ON DETERMINING METHODS OF D-CHIRO INOSITOL

FROM THE EXTRACTION OF BUCKWHEAT ..... Bian Junsheng *et al.* (186)  
 RESEARCH ON THE EFFECTS OF VARIETY AND FERTILIZER  
 ON THE YIELD AND THE UTILIZATION OF WATER AND  
 FERTILIZER OF TARTARY BUCKWHEAT ..... Li Hongmei *et al.* (190)

**TARTARY BUCKWHEAT CULTURE**

ON BUCKWHEAT DIETARY CULTURE OF SHUSHI ..... Cao Na *et al.* (197)  
 TARTARY BUCKWHEAT PLANTATION AND ITS COOKING  
 CULTURE IN THE YI NATIONALITY AUTONOMOUS  
 PREFECTURE OF LIANGSHAN ..... Jiang Junfang *et al.* (202)  
 LIANGSHAN YI PEOPLE'S TRADITIONAL TARTARY  
 BUCKWHEAT FOOD ..... Li Faliang *et al.* (208)

**TARTARY BUCKWHEAT  
INDUSTRIAL ECONOMY**

